

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre --- 24 K
Félévre --- 12 K
Negyedévre --- 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák ::::

Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 52. szám.

Péntek, március 5.

Nagy harcaink az oroszszal.

Budapest, március 4. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

A Biala mellett, Zaklicyntől délkeletre tegnap előrehaladó orosz csapatokat véres harc után visszavetettük.

A Laborc völgytől jobbra és balra, valamint Cisnától északra fekvő magaslatokon a harcok tovább tartanak, helyenkint még éjjel is. Mindenütt, ahol csapatainknak sikerült tért nyerni, az ellenség ismétellen ellentámadásokba kezd, amelyeket mindig véresen visszaverünk.

**Különösen a baligrodi műut mentén kísérelték meg az oroszok, hogy a sűrű hóförgetegben nagy erővel elő-
törjenek. A támadás, amely minket a legkisebb távolságra megközelített, ágyu- és géppuskatűzünkben az ellenség
erős veszteségei között végül teljesen összeomlott.**

A többi arcvonalon nincs lényeges változás, csupán ágyuharc folyik.

Przemysl körül nyugalom van.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, március 4. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 4.

• A nagy főhadiszállás jelenti a keleti hadszíntérről:

Grodnotól északnyugatra az oroszoknak ellenünk intézett támadással oldaltűzünkbe jutva, meghiusultak.

Lomzától északkeletre is összeomlottak az oroszok támadásával, az ellenség súlyos veszteséggel mellett.

Miszynlecztől és Chorzillecztől délre, valamint Przasnysztól északnyugatra az oroszok újból támadnak.

Az arcvonal többi részén nincs változás.

Budapest, március 4. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A sajtószállásról közlik:

Frigyes főherceg főparancsnok, Károly Ferenc József trónörökös jelenlétében meglátogatta a felső-
magyarországi gyalogezredeket és a tiroli vadászokat, amelyek a háboruban eddig egész sereg dicső haditettét vittek véghez.
A főparancsnok a csapatoknak legnagyobb meglegedését fejezte ki.

A nyugati világcsata.

Budapest, március 4. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 4.

A nagy főhadiszállás jelenti a nyugati hadszíntérről:

**Egy löszert szállító francia gőzös, amely Nieuportól volt rendelve, az ittas legénység elnézéséből Ostende felé
tartott, ott tüzet kapott és elsüllyedt. A megsebesült személyzetet megmentettük.**

**A Lorettó-magaslaton, Arrastól északnyugatra csapataink tegnap reggel elfoglaltak egy ezerhatszáz méternyi ellen-
séges hadállást. Nyolc tisztet és ötszázötvennyolc főnyi francia legénységet foglyul ejtettünk, hét géppuskát és hat kisebb
kaliberű ágyut zsákmányoltunk. Az ellenség ellentámadásait délután visszavertük.**

Könnyűszerrel visszavertük Champagneban is a franciák újabb támadásait.

**Az argonnei erdőségben St. Huberttől nyugatra a franciáknak ellenünk intézett előretörése meghiusult. Ellen-
támadásunk alkalmával elragadtunk az ellenségtől egy lövészárkot. A choppyi erdőben is kudarcot vallott a franciák
egy támadása.**

**Az Elffel-toronyról világgá bocsátott híradásoknak egyike szerint egy német oszlopra a Taure-magaslaton át
való menetelése alkalmával sikerrel tüzeltek. A hírnök kivételesen helyes voltát meg kell erősítenünk, az oszlop azonban
elvezetett francia foglyokból állott, akik közül 38-an elesetek és ötven megsebesültek.**

Amerika Anglia ellen.

Budapest, március 4. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:
Washingtonból sürgönyzik:

A kongresszus tegnapi ülésén Newcastle szenátor azt javasolta, kérjék föl az elnököt, hogy a semleges államokat
konferenciára hívja össze, amelyen felszólítanak a hadviselőket, hogy az ellenségeskedést sürgősen szüntessék be. Dittrich
képviselő felsorolta azokat a sérelmeket, amelyeket Anglia Amerika rovására elkövetett s javasolja, hogy az elnök hatvan
napon belül tegyen olyan intézkedéseket, amelyek e sérelmeket megszüntetik. Calder képviselő semleges tengeri utak
szervezését javasolja megfelelő fegyveres védelemmel. (M. T. I.)

HIREK.

— **Kinevezés.** A m. kir. vallás- és közoktatási miniszter Hauser Náthán nagyikindai áll. főgimnáziumi tanárt a VII. fiz. osztály 3. fokozatába, Popovics M. Miklós panaszosai áll. főgimnáziumi tanárt pedig a VIII. fiz. osztály 3. fokozatába kinevezte.

— **A csanádi klérus köréből.** Glattfelder Gyula dr. megyéspüspök Schuster Tamás ujaradi segédlelkészt Nagy-károlyfalvára, Karl Ferenc kisbecskerekre segédlelkészt pedig Ujaradra helyezte át.

— **Mindennapi kenyérünk.** A kultur-egyesület szabadliceumának idei háborus előadásai során vasárnap az egyik legégetőbb és legfontosabb kérdés lesz az előadás tárgya. Mindennapi kenyérünk fog előadást tartani Perl Mihály, a felső kereskedelmi iskola igazgató-helyettese és részletesen fog foglalkozni legfőbb táplálékunkkal, a kenyérral, a gabonaművekkkel, a kenyérnek a különböző terményekből való készítésével, a hamisításokkal, a drágasági viszonyokkal. Az érdekes és most különösen aktuális előadásra már előre fölhívjuk a közönség figyelmét.

— **Halálozás.** Csada Frigyesné szül. Wagner Vally 24 éves korában nehéz szenvedés után Nagybecskerekben meghalt. A korán elhunyt fiatalasszonyt tegnap délután temették el a Nicky-utcai gyászházból nagy részvét mellett a róm. kath. temetőben levő családi sírboltba.

— **Hősi halál.** Vettük a következő megható gyászjelentést:

Özv. Engels Péterné szül. Eisler Matild úgy a maga, mint gyermekei: Cölesztén, Terike, Miklós és Mancika, ugyisintén nagyatyja, szülei, testvérei és nagyszámu rokonai nevében szomorodott szívvel jelenti, hogy a legjobb férj, apa, fiu, illetve testvér: Engels Péter es. és kir. tart. szakaszvezető, omlódi (Torontál-megye) lakos a déli harctéren, ahol a háboru kitörése óta hazájáért hősiesszen küzdve, súlyosan megbetegedett és kinos szenvedések után Ilokon (Szerém vm.) f. évi február hó 26-án, távol övétől, életének 33-ik, boldog házasságának kilencedik évében az Urban elhunyt, Földi maradványait az iloki róm. kath. temetőben helyezték örök nyugalomra. Egy mélyen sújtott özvegy és négy kis árva mindenét áldozta fel a hazáért, akiknek minden reménye, boldogsága szállott sirba a megboldogulttal. Hő imánk szálljon föl a mennyek Urához, az árvák vigasztalójához, hogy adjon nekünk erőt, vigaszt pótolhatlan veszteségünk elviseléséhez. A megdicsőült harcosnak pedig örök nyugalmat a biztos győzelem és föltámadás reményében. Felejthetetlen, hősi halottunk lelkiüdvéért a gyászmise f. évi március hó 10-én, Negyven vértanu napján fog a temessági róm. kath. plébánia-templomban megtartatni. Béke lengjen hamvai fölött!

Az elhunytban Engels Miklós és Ádám módosi tanítók testvérüket gyászolják.

— **Katonai temetés.** Dr. Somjai Béla tart. zászlós, kir. járásbírósi jegyző, Somjai Andor feketetői körjegyző fiának temetése, ki harctéri betegségében t. é. február 2-án Satoraljaujhelyen halt el, holnap, március hó 6-án délután 3 órakor lesz a helybeli református temető halottsházából.

— **Gyógysegély és ingyen gyógyfürdő a tisztviselőknek.** Az osztrák-magyar általános tisztviselő-egylet közli, hogy

1915-re vagyontalan tagjai számára gyógysegélyt és ingyen gyógyfürdőt ad. A gyógysegélyre vagy gyógyfürdőre csak azok a beteg egyesületi tagok tarthatnak igényt, akik legalább 1912 jan. 1 óta tagjai az egyesületnek. Az egyesületnél biztosított tagok előnyben részesülnek. A kérvényekhez szükséges nyomtatványokat az egyesület elnöksége díjtalanul megküldi. A gyógysegélyért vagy ingyen gyógyfürdőhelyért való kérvényeket legkésőbb 1915 március 15-ikéig kell benyújtani az egyesület központi vezetőségénél (Bécs, I. Wipplinger-Strasse 25. sz.)

— **A Vörös Félhold jelvényei.** A Vörös Félhold művészi kivitelű jelvényei iránt országsszerte nagy érdeklődés mutatkozik. Miután technikailag lehetetlen minden egyes érdeklődőnek az általa kívánt példányt postán elküldeni, emellett fogva az Országos Bizottság, mely Budapestben az Országházban székel, kéri vidéki városaink hazafias kereskedőit, hogy megfelelő mennyiségű jelvényt a bizottság útján beszerezzék, ők vállalkozzanak azoknak kiszolgáltatására, akik a török-magyar testvériségnek ezt a szép jelvényt feltüzni óhajtják. A bizottság öt kilóg terjedő postaesomagban bérmentve küld jelvényeket mindenkinek, aki a kért mennyiségnek darabonként 1 korona árát előre beküldi.

— **A tábori levelezőlapok postai díjmentessége.** A temesvári posta- és táviratigazgatóság közli, hogy a közönség által feladott tábori postai levelezőlapokat, leveleket csak a következő esetekben illeti meg a postai díjmentesség: Ha 1. valamely tábori vagy hadtáppostahivatalhoz; 2. a működő hadsereg területén lévő erődített helyekre; 3. a hajóhadhoz (Pólába, Budapestre); 4. Dalmáciába vagy Bosznia-Hercegovinába katonai és a katonasághoz beosztott polgári egyénekhez (pl. esendő, pénzügyőr, önkéntes betegápoló stb.) vannak címezve. 5. Ha valamely kör-

házba ott ápol katonai egyénekhez vannak címezve.

— **Behozatal Hollandiából.** Hollandiából való kivitel ezidő szerint nincs megtiltva: vágott sertéshus, sonka, husos szalonna, disznófejek, kolbászok, sertéshus dobozokban, husrészek, illetőleg oldalrészek, melyekből a bordák ki nem vették, fél sertések fej és lábak nélkül, olyan sonkarészek, melyekből a csontok nem távolítottak el. Sertés- és marhazsírnak olajjal vagy olyan zsiradékokkal való keveréke, melyek a margaringyártásnál használtnak. A cég címe az érdeklődők rendelkezésére áll a m. kir. Kereskedelmi Múzeum exportosztályában.

Ugyancsak egy németalföldi cég csokoládét, csokoládémártást (Tunkmasse), kakaót, teát, köménymagot spanvolnádot ajánl. Érdeklődők a cég címét megkaphatják a m. kir. Kereskedelmi Múzeum exportosztályában.

— **Behozatal Bulgáriából.** Egy bolgár cég a Bulgáriából exportálható következő cikkek bevásárlására ajánlkozik: sózott husok, füstölt disznóhús, élő és vágott kecskék és szarvasmarhák, sózott halak, kaskaval, fehér sajt, burgonya, bab, ludzsír, faggyu, korpa, cserzőanyag. A cég címe megtudható a Kereskedelmi Múzeum exportosztályában.

— **Beszerzési alkalmak.** A kereskedelmi múzeum egyik fiúmei levelezője jobb minőségű Santos-kávét raktárt tart s megbízás esetén módjában lenne néhány kocsirakomány jobb minőségű rizst beszerezni. Az illető egyidejűleg takarmányozási célokra szolgáló 7 kocsirakomány rizshéjat és 2 kocsirakomány rizstörmeléket ajánl. Németországban jutatszákok helyettesítésére papírhulladékokból készített zsákokat használnak, melyek a forgalomban nagyon jól beválnak. Érdeklődő cégek bővebb felvilágosításokat kaphatnak a m. kir. Kereskedelmi Múzeum exportosztályában.

Hőemberek.

— Véres játék. —

Oroszlengyelország, febr. közepe.

Ébredtek a bakák. Dördülve harsant a reggel és mindenki döbbenéssel tekintett körül. A hangulat tulvilági volt. — hogyné, karácsonyi illatu fenyőgalyakon pihentek, a dekung akár valamely uri kriptály, odakintről pedig itéleti hangok kísértettek.

A huncut tizedes — vidéki színész volt és minden vágya, hogy csak még egyszer játsszon! — nyerte vissza legelőbb a lelkét és diákosan szavalta:

— Álom, álom, édes álom
Édes a hajnali álom,
Legédesebb az az álom,
Melyben galambomat látom...

S ahogy bevégezte, ott künn mindent elnyelő Hurrá! Rajta! Előre! Elhjen! zúgások harsogtak, föl a mennyekig, úgy, hogy megremegett a szívük és hirtelen nagyon is ébrek lettek.

— Valamelyik ezred sturmol...

Most bántó csönd következett s valaki kidugta a fejét:

— Bujjatok már ki, hé!

— Hogy az ördögbe ne, — mondta a színész, de azért ő is kiemelkedett a napvilágra. Lassankint kibujtak a harefiak, az egész zászlóalj. Kutatták egymás arcát és csak jóindulat játszadozott minden szemben.

Egy altiszt a főhadnagy ur felé loholt:

— Jelentem alásan, a százegyesek

sturmoltak az előbb és megszalajtottak minden muszkát.

— Velünk szemben nincsenek!

— Senki, csak a mieink közül.

— Nem értem... hogy nem kaptunk parancsot üldözésre?

— Lemaradtunk egy kicsit, főhadnagy ur. A szolnokiak rugaszkodtak utánuk. Azoknak nem köll segítség, úgy mennek, mint a fészkes fene!

— A legjobb magyar ezred, — mondta valaki szeliden. — Mink se vagyunk kutyák, a debreczeniek akár a kurucok, aztán az oroszlánszívű Mollináryak! A hevesiek meg az egri nőktől tanulták a vitézséget...

— A százegyeseknek megint nagy veszteségük lehet, — mondta meghatótan a főhadnagy. — Imádom ezeket a tulkomoly békésmegyei fiukat.

A dekungból kibódult a fenyőgalyak illata. Havas volt a világ, méter magas hó, a végtelenségig hó, tiszta szent hó. A terjengő csöndben a fiuk dideregni kezdtek és siettek hátrább, feketekávéért. Enélkül elpusztultak volna már, minden ébredéskor a feketekávé öntött beléjük új erőt.

És hetek multán teljes békeóra köszöntött rájuk, odaátról eltűntek az orosz dekung lakói. Talán a sebesültek és halottak vörösödnek ott szemben a havon.

Váratlanul, játékosan áttört a napfény és csillogtatta a havas tájat s a szuronyokat. Most látszott meg, hogy tizezer ember is vigyázhatott a harcmező árka-

Eredeti müncheni „Salvator-sör” naponta friss csapolás. Ezenkívül Dreher Korona-sör is állandóan csapon van MARCOIN JENŐ étermében.

ban és valami óriási erőt érzett mindenki a tagjaiban. Egy altiszt leszegezte a fejét, mint a füstös magyar bika szokta a sik legelőn:

— Ha beléharapok is a csuf polyák fődbe, a mi országunkat ugyan nem bánt-hati sénki!

Férfibánat ragyogott az orcákon.

A napfény elveszett. Nagy hópihék szóródtak a mennyei dunnából és kavargtak lefelé. Jőideig csöndben ültek a fiúk, majd valaki megtörte a csöndet:

— Tudjátok mit? csináljunk hőembert

— Abbizony jó lesz, az árgyelusát!

Fölvidult az egész környék. Végigszállt a dekungok körül a hangtörédek:

— Hőember — hőember...

Mintha üde és bohó gyermekekkel népesült volna be a vidék. Kis lavinát görgettek, amely szépen nőtt és a szakálas legények erőlködve gurították odébb. Pogány kedv ágaskodott minden fiuban s még a hőembernek is bolondosan a szemébe röhögtek. Némelyik hóalkotmány egészen torzfigura, úgy, hogy csudájára járnak a szomszédos bakák.

— Anye, a ménkü csapna a högyibe, de rác pofája lött!

— Nagyobb a kipe mint a déréka.

— Biztosan a disznó Pasics kíván lönni!

— Az a hosszú girhes mög a Nikola-jevics!

— No csak ne szidd hékás azt az istentaszítottját, örülünk, hogy a gémyakuja a fő muszkavezér. Amíg a bűdös Nikolajevics nyújtogati odaát a nyakát, addig biztosak lehetünk.

— De még azután is! mondok.

— Hát tik itt mi a kaeskaringsó nyilat esinátok!

— Városi, muszka várat.

— Csak nem ötte mög a fene.

— Huj! de szip.

— Varsó, úgy ám, ez itt Varsó. Ki-építjük szépen, — ez itt a várfal, — ott a Visztula foló, — itten a városháza, — előtte a varsói tér.

— Hogy mit ki nem tanátok pihent észszel.

— Osztan gyűnnek a germányok. A nimöt császár üzeni: „Adjatok mejn liber Hidenburgnak magyar katonákat.“ Oszt bevesszük Varsót —!

Nem fejezhette be a beszédet, valami gyermeki mámor szédítette meg őket és a beszélő belesapott „Varsó“ oldalába, aztán a többiek közül.

— Marhák! — ordított föl a színész és mint a fekete tigris huzta össze a testét: ugrásra. Mindenki szembe fordult vele, némán, mozdulatlanul. Eles fájdalom torzult az arcokra, megérezték, hogy a rombolási vágyuk aljas volt, férfiatlan volt s mint gyermek is szégyelhetnék magukat.

S némán hozzá fogtak újból „Varsó“ építéséhez.

A hó hullt, egyre hullott. A katonák is kezdtek már hasonlítani a hőemberekhez. Valami égtelen szomorúság honolt mindenben. A kőd is leereszkedett. Undok keserűség ízét érezték az emberek a szájukban. Közelebb mentek a dekunghoz és újra érezték a fenyőgalyakat, mint szent-illatu bánatot.

S amikor legmélyebb volt a csönd, a hőemberek mögül valami félelmetes vijjogás sikoltott át. Mintha ragadozó madarak készülének lecsapni áldozatukra.

— A z oroszok! — ordították el többen is, riadóként.

— Gyerünk nekik! — szolt a színész és már lendült is előre, a kezeiben hü fegyverével. Mindenki követte.

A hőemberek előtt megtorpant oroszok álltak. Szőrös arcukon állati kifejezés. „Varsó“ elé jutottak és pillanatra megálltak mint a gyermek, mikor kedves játékra bukkan. Az igézet csak egy pillanatra tartott, belezöldült a hóvárakába. Egyik orosz pedig egy hőembert szurt át izgalmában a hegyes szurony-nyal, úgy, hogy a hőember mint sziven szurt vitéz, eldőlt. Egy kicsi, mokány magyar eszeveszettül ugrott a muszkára s a hőember mellé döntötte, torkon szurta. Az orosz véréből a hőember is vörösen izzott.

Legdühösebben a hare „Varsó“ körül dult. Itt a színész vezette a szuronyharcot. Mintha megőrült volna, úgy vagdalkozott és ordított, össze-vissza:

— Ide mellém! Testvéreim, ne hagyjuk Varsót! Hüj az anyjuk istenfáját... nesze no koma — ezt még negyvenyoleért! Köll Varsó? Kéne a magyar föld? Üsd, vágd! Magyarország...!

Már nikább kiabált — páthoszszal — mint vagdalkozott. Két bakánk észre-vette és összekacsintott, ami azt jelentette: Vigyázzunk a színészre! Vigyáztak, de az nem vigyázott. Egy hórihorgas altiszt közeledett „Varsó“ közepébe s a színész dühösen ugrott felé, úgy, hogy a nemzetiszin pántlikás sapkája is lerepült. És szurt, rettenetes ledülettel, — az orosz is. Egymást vágták keresztül, úgy, hogy végigestek — egymás felé zuhanva — a hóvárakán. A színész még holta után is nyílt, engesztelhetetlen szemekkel bámult a hórihorgas oroszra s ez szeliden hunyta le a szeméit, szívében a magyar acéllal. Véruik és mások vére pedig pirosra melegítette az összetiport „Varsót“. A hőemberek szintén rogyadoztak és véresen olvadtak.

A hó pedig esett, szakadatlanul.

Aztán mindent belepett a szüzi, tiszta hó.

Szalay János.

TAJÉKOZTATÓ.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 3 órától este 10-ig. Könyvtáróra vasárnap szerda, péntek délután 5-7 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyűlése“ nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beíratások szintén ott eszközöltetnek.

Nyilttér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelőseget a szerkesztőség.

Minden külön értesítés helyett!

Alulírottak fájdalomtól megtört szívvel tudatják, hogy forrón szeretett fiuk, legjobb testvérük, sógor és nagybácsi

Dr. SOMJAY BÉLA

kir. járáshírosági jegyző, cs. és kir. tart. zászlós f. évi február hó 2-án, a harctéren szerzett betegségében rövid szenvedés után Sátoraljauhelyen jobblétre szenderült.

A megboldogultnak drága holt-tetemét a helybeli református temető halottasházából f. hó 6-án d. u. 3 órakor helyezzük az ev. ref. egyházi szertartások mellett az ottani családi sírboltba.

Áldás és béke lengjen porai felett!

Somjay Andor, Somjay Andorné szül. Gyurász Aranka, szülők. özv. Somjay Jánosné, nagyanya. Somjay Endre, Somjay Gyula, diósadi Bodó Jánosné szül. Somjay Aranka, testvérek. diósadi Bodó János, sógor. diósadi Bodó Tihamér, unokaöccs.

Hirdetések.

Szatócsüzet

háztétel folytán abbanhagyatott; az összes berendezések

— azonnal eladó. —

Arany János-utca 21. szám.
(Amerika városrészt).
186-1.1

Ujságkihordónőt

keres

== e lap kiadóhivatala. ==

182-x.2

Makulaturapapír

olcsó áron kapható

== e lap kiadóhivatalában. ==

NAGYBECSKEREKI JÖTTEVŐ-EGYESÜLET.

Meghívó.

A Nagybecskereki Jóttevő-Egyesület 1915. évi március hó 21. napján délután 2 órakor az Ellmer-féle vendéglőben tartja meg

VIII. rendes közgyűlését,

melyre az egyesület t. tagjai ezennel meghívotnak.

Amennyiben ezen közgyűlésen az egyesületi tagok határozatképes számban nem jelennének meg, a közgyűlés f. é. március hó 25. napján ugyanazon helyen és időben, ugyanazon tárgysorozattal, a megjelent tagok számára való tekintet nélkül, fog megtartatni.

Tárgysorozat:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. A vezető-ég jelentése és a zárószámadás előterjesztése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása feletti határozathozatal.
4. 1 választmányi rendes tag megválasztása a II. körben, 1 választ-

mányi r. tag választása a III. körben, 7 felügyelő-bizottsági rendes és 1 póttag megválasztása, valamint az egyesületi titkár választása 3 évi időtartamra.

5. Esetleges indítványok, amennyiben azok legalább 8 nappal a közgyűlés előtt az egyesületi vezetőségnek írásban tudomására adatnak.

Jegyzet. A tagsági könyvecske egyúttal igazolványul is szolgál és a közgyűlésen kívánatra felmutatandó. Netáni névszerinti szavazásban csak az a tag vehet részt, aki tagsági könyvecskéjét felmutatja.

Meghívó.

A »Melenczei takarékpénztár részvénytársaság«

t. c. tagjai ezennel tisztelettel meghívotnak f. é. márczius hó 25-én d. e. 10 órakor
a takarékpénztár helyiségében tartandó

XXX. rendes közgyűlésre.

1. Az ietézeti elnök választása.
2. Két tag jegyzőkönyv hitelesítésére és három tagu szava-
zatszedő bizottság választása.
3. Az igazgatóság évi jelentése, indítvány az évi nyereség
elosztásáról.

4. A felügyelő-bizottság jelentése és felmentvények megadása.
5. Vezérigazgató választása.
6. A felügyelő-bizottsági tagok választása.
7. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság.

A Melenczei takarékpénztár részvénytársaságnak 1914. évi zárszámadása.

Veszteség- és nyereség-számla.

Kiadás	K	f	Bevétel	K	f
Visszleszámitolási kamatok	15920	03	Váltókamatok és díjak	98268	10
Betéti kamatok	37155	09	Ingatlanok jövedelme	24	66
Betéti kamatadó	3715	51	Értékpapírok jövedelme	367	50
Adók	4948	39			
Tiszti fizetések és üzli. költségek	14509	08			
Leltár és intézeti házleírás	912	16			
Nyereség	21500	—			
	98660	26		98660	26

Zármérleg-számla.

Activa	K	f	Passiva	K	f
Leltár leírás után	1200	—	Részvénytőke	100000	—
Értékpapírok	17388	—	Tartalékalap	50000	—
Pénztárkészlet	28841	—	Külön tartalékalap	40000	—
Váltók	1080352	62	Hitelezők	49	71
Ingatlanok (intézeti új háza)	22000	—	Átmeneti kamatok	12293	16
Előlegek	280	76	Visszleszámitolt váltók	332170	—
Követelés más pénzüzeteknél	4678	35	Bet. könyvecskékre tőkekamattal	595691	54
Giró-számla osztrák-magy. bank- nál	646	45	Fel nem vett osztalék	404	—
			Tőkekamattadó	3278	77
			Nyereség	21500	—
	1155387	18		1155387	18

Pénztárért:

Márkus Milolyub s. k.,
pénztáros.

MELENCZE, 1914. december 31.

Könyvelőségért:

Sztankovity Misa s. k.,
könyvelő.

A Z I G A Z G A T Ó S Á G:

Nikolits Szvetozár s. k.,
ig. helyettes.

Theodorovits D. s. k.,
vezérigazgató.

Marjanszky s. k. Szubity Ácza s. k. Dr. Zamurovits s. k. Markus Milan s. k. Bosnyak Gyóka s. k.

T I S Z T E L T K Ö Z G Y Ű L É S !

Van szerencsénk a t. közgyűlés tudomására hozni, hogy mi a kereskedelmi törvény 195. §. értelmében a fenti mérleget, nemkülönben az igazgatóság részéről előterjesztett összes zárszámadásokat megvizsgáltuk, s fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk és azokat mindenben teljesen összehangzóknak találtuk.

Ezen mérleg szerint az 1914. évi tiszta nyereség 21500 koronát teszen ki, mely az igazgatóságnak indítványa szerint 9000 korona osztalékra, 5000 korona külön tartalékalapra, ezzel a külön tartalékalap 45000 kor. emelkedett, 500 korona jótékony célokra, 2700 korona az igazgatóság és tisztviselők jutalmazására, 1000 korona kétes váltók leírására és 3300 korona új számla átvitelre felhasználatik.

A felügyelő-bizottság fenti javaslatához hozzájárult s elfogadásra ajánlja.

Vége kérjük, sziveskedjenek úgy az igazgatóságnak, valamint nekünk is felmentvényt megadni.

A F E L Ű G Y E L Ő - B I Z O T T S Á G:

Radanovity Misa s. k.

Bruszín Obrad s. k.,
elnök.

Schill Miksa s. k.